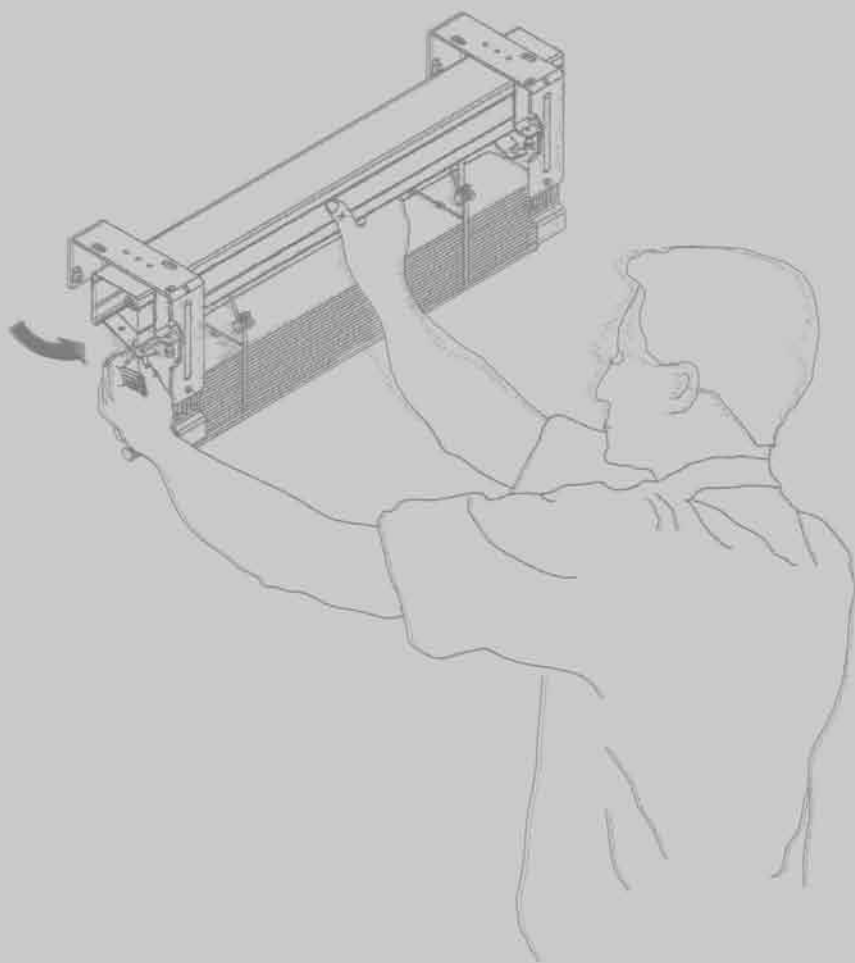
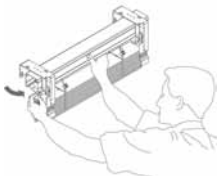


Żaluzje fasadowe Instrukcja użytkowania



anwis



CERTYFIKAT



CERTYFIKAT

Przyznany organizacji:

ANWIS A.G. Wiśniewscy
Spółka Jawna
ul. Smocza 16/18
87-800 Włocławek

Q&R Polska Sp. z o.o. zaświadcza, że certyfikowana organizacja wprowadziła i stosuje system zarządzania jakością zgodny z wymaganiami:

ISO 9001:2008

Zakres certyfikacji:

Projektowanie, wytwarzanie i montaż systemów i elementów osłon żaluzjowo-roletowych. Produkcja systemów żaluzjowo-roletowych, systemów moskitier oraz detali i komponentów do ich montażu.
Obsługa techniczna i doradztwo związane z dostarczonymi detalami i systemami.



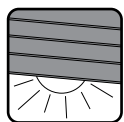
Q&R Polska Sp. z o.o.

Numer certyfikatu: **Q&R_041**
Data wydania certyfikatu: **06.07.2009 r.**
Certyfikacji udzielono od dnia: **31.07.2006 r.**
Ważność certyfikatu do: **30.07.2012 r.**

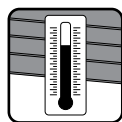

dr inż. Patrycjusz Stoma

Certyfikat wydany przez: Q&R Polska Sp. z o.o., ul. Jagiellońska 2d, 20-806 Lublin, Polska
Wersja certyfikatu: 2.0 PL

ŻALUZJE FASADOWE CHRONIĄ PRZED



ŚWIATŁEM

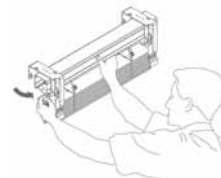


TEMPERATURĄ



NIECHCIANYMI
SPOJRZENIAMI

Stale pracujemy nad podnoszeniem jakości naszych wyrobów. W tym celu powstał Dział Jakości. Wszelkie wątpliwości oraz uwagi służące rozwijaniu dalszej współpracy oraz zadowoleniu Państwa prosimy zgłaszać pod numer telefonu: 054 412-88-03, 412-88-09, lub na adres: jakosc@anwis.pl.



Ogólne zalecenia obsługi	1
Charakterystyka żaluzji fasadowych	2
Właściwości żaluzji fasadowych	2
Sposoby sterowania żaluzjami	2
Użytkowanie żaluzji	3
Klasy odporności na obciążenie wiatrem	3
Czyszczenie żaluzji	3
Deklaracja zgodności	4
Karta gwarancyjna	5

Szanowni Państwo!!!

Dziękujemy za dokonanie zakupu produktu marki ANWIS. Gratulujemy trafnego wyboru. Produkty marki ANWIS zaprojektowane i produkowane są wg najnowszych technologii, zapewniają światowe standardy jakości i niezawodności - a jednocześnie są przyjazne dla użytkownika i jego środowiska naturalnego.

OGÓLNE ZALECENIA OBSŁUGI

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z niniejszą instrukcją
- W przypadku nieprawidłowej pracy produktu należy niezwłocznie powiadomić serwis
- Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu działającego nieprawidłowo
- W czasie zamykania lub otwierania należy upewnić się czy w świetle otworu nie znajdują się jakiegokolwiek przeszkody
- Wyroby zaleca się myć wodą stosując łagodne środki myjące





INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA - INFORMACJE OGÓLNE

1. Charakterystyka żaluzji fasadowych

Żaluzje fasadowe zwane także zewnętrznymi są nowoczesnym, ergonomicznym i eleganckim wyrobem mocowanym na zewnątrz fasady budynku. Ich stosowanie powoduje znaczne oszczędności w zużyciu energii niezbędnej do klimatyzowania przesłanianych pomieszczeń. Jednym z głównych elementów żaluzji fasadowych są poziome aluminiowe lamele. Występują w trzech szerokościach: 65, 80 mm (profil o przekroju poprzecznym w kształcie litery C) i 90 mm (profil o przekroju poprzecznym w kształcie litery Z). Lamele żaluzji zawieszane są na drabinkach poliestrowych, mocowanych do łożysk rynny górnej przy pomocy spinek. Można je podnosić i opuszczać, a także zmieniać kąt ustawienia, co pozwala na regulowanie dostępu światła i ciepła do wnętrza pomieszczeń. W celu zabezpieczenia żaluzji przed działaniem wiatru, lamele aluminiowe mają prowadzenie boczne w postaci prowadnicy lub linki ze stali nierdzewnej w osłonie z PCV. W rynnie górnej mieści się przekładnia sterująca kątem ustawienia lameli. Żaluzje są sterowane od wewnątrz pomieszczenia ręcznie (przy pomocy mechanizmu korbowego) lub elektrycznie (przy pomocy silnika elektrycznego 230 V, który umieszczony jest w rynnie górnej).

Wysokość pakietu złożonych lameli w pozycji podciągniętej jest różna w zależności od typu żaluzji i jej wysokości. Ta wielkość jest istotna z punktu widzenia architektonicznego, bowiem zwykle należy zostawić odpowiednio dużo miejsca nad oknem, tak, aby zmieścić cały pakiet lamel. Górna część żaluzji jest często zasłaniana elewacją lub zamknięta przez specjalnie dobrane osłony. Maksymalne wymiary żaluzji różnią się w zależności od typu. Należy przyjąć że jest to około 4000 x 4000 mm. W celu zwiększenia sztywności żaluzji producent zaleca zastosowanie centralnego interiera wzmacniającego (wyłącznie w systemie C). Sterowanie żaluzjami można łączyć z sobą w zespoły, tzw. żaluzje zespolone. Jest to rozwiązanie korzystne z ekonomicznego punktu widzenia gdyż jeden silnik może sterować dwoma lub większą liczbą żaluzji (max. 20 m² żaluzji). Producent zaleca zastosowanie przy napędzie elektrycznym czujnika wiatrowego by uniknąć uszkodzeń mechanicznych żaluzji podczas silnego wiatru. Ciężar własny żaluzji wynosi średnio 2-3 kg na m², i nie stanowi istotnego obciążenia dla konstrukcji budynku. Lamele żaluzji pokryte są farbą poliestrową odporną na działanie warunków atmosferycznych i są dostępne w standardowym kolorze wg palety RAL 9006, 9007, 7016, 9016, VSR-240. Istnieje możliwość zamówienia niestandardowych kolorów z palety RAL po wcześniejszym uzgodnieniu indywidualnych warunków realizacji zamówienia. Ze względu na różne techniki lakierowania dopuszczalne są niewielkie odchylenia od kolorów z palety RAL.

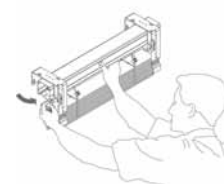
2. Właściwości żaluzji fasadowych:

- efektywna metoda zabezpieczenia przed promieniowaniem słonecznym, hałasem
- płynna regulacja dostępu światła dziennego do pomieszczenia
- odporność na działanie czynników atmosferycznych i bardzo długa żywotność wyrobu
- różnorodność rozwiązań konstrukcyjnych:
 - dwa rodzaje lameli: typ Z i typ C
 - szerokości lameli 65, 80 lub 90 mm
 - prowadzenie lameli: linka stalowa lub prowadnica
- duża gama kolorów
- elegancki element elewacji budynku
- sterowanie ręczne (mechanizm korbowy), elektryczne (silnik elektryczny)
- opcjonalnie: automatyka z możliwością podłączenia do systemu komputerowego sterowania budynkiem

3. Sposoby sterowania żaluzjami

a) Sterowanie ręczne przy pomocy mechanizmu korbowego

Korba jest wyprodukowana z tworzywa sztucznego oraz aluminium i stali. Długość korby operacyjnej w stanie rozłożonym wynosi 345 mm. Połączenie korby z rurą stalową jest zrealizowane za pomocą czopu stalowego. Przepust przenoszący napęd z korby na przekładnię jest wyprodukowany ze stali i polichlorku winylu. Przepust 45 stopni jest mocowany tak, aby oś, która przenosi moment obrotowy wchodziła do obudowy przekładni pod kątem 45 stopni. Do sterowania żaluzją trzeba korbę wychylić z pozycji pionowej. Przepust 90 stopni jest mocowany w identyczny sposób z tym, że oś korby jest ustawiona pod kątem prostym. Przy sterowaniu żaluzją trzeba podobnie jak w poprzedniej sytuacji wychylić korbę z pozycji pionowej. Standardowo w skład zestawu wchodzi również uchwyt korby z tworzywa sztucznego.



b) Sterowanie elektryczne przy pomocy silnika elektrycznego

Silnik elektryczny o mocy 230V/50 Hz o czynnej mocy 90-210 W jest standardowo umieszczony w środku rynny górnej. We wszystkich typach żaluzji zewnętrznych C i Z jest stosowana ta sama rynna górna o wymiarach 56x58 mm. W zależności od rozmiarów żaluzji można przy pomocy jednego silnika sterować kilkoma żaluzjami jednocześnie.

4. Użytkowanie żaluzji

- Do ustawiania kąta nachylenia lameli oraz podnoszenia i opuszczania służy korba lub silnik w zależności od zastosowanego sterowania.
- Podnosić i opuszczać żaluzję można tylko do momentu wyczucia pierwszego oporu (sterowanie korbowe), w innym przypadku grozi to uszkodzeniem mechanizmów lub przeszkody.
- Użytkować żaluzję można tylko wtedy, gdy w zasięgu ruchu lameli i mechanizmu sterującego nie znajdują się żadne przeszkody.
- Zabudowa żaluzji powinna zapewniać dostęp do osłony i szyny górnej, gdzie znajduje się mechanizm napędu i ewentualnie silnik elektryczny, w celu regulacji, konserwacji oraz naprawy w sposób nie kolidujący z ruchem podnoszenia, opuszczania i obracania listew.
- Stan bezpieczeństwa żaluzji fasadowych C 65, C 80, Z 90, F 80 z napędem elektrycznym powinien być sprawdzony przez upoważnionego specjalistę przed uruchomieniem, a następnie przynajmniej raz w roku.
- W celu zapewnienia ochrony przed porażeniem elektrycznym silniki elektryczne elementowe i elementy instalacji powinny spełniać wymagania aktualnych norm.
- W przypadku błędnego działania żaluzji fakt ten należy zgłosić sprzedawcy.
- Podczas silnego wiatru należy niezwłocznie zwinąć całkowicie żaluzję.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za:

- Urwanie korby oraz zerwanie drabinki w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- Przerabianie oraz naprawianie dokonywane przez klienta w wyniku, których nastąpiło uszkodzenie żaluzji.
- Uszkodzenia mechaniczne oraz uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania żaluzji, niedbałego przechowywania oraz nadmiernego przeciążenia.
- Zdarzenia losowe jak np.: wyładowania atmosferyczne.
- Nie zastosowanie się do zaleceń instrukcji montażu producenta.
- Uszkodzenia mechaniczne powstałe w wyniku złych czynników atmosferycznych: silnego wiatru, mrozu, marznącego deszczu.
- Nieregularne składanie się drabinki pomiędzy lamele podczas składania żaluzji co może w rezultacie doprowadzić do zjawiska krzywego pakietu.
- Złe funkcjonowanie żaluzji o wymiarach szerokości poniżej 700 mm.

Uwaga: Wszelkie udoskonalenia i naprawy powinien przeprowadzić producent lub autoryzowane serwisy.

5. Klasy odporności na obciążenie wiatrem dla wymiarów maksymalnych żaluzji:


Typ lameli	Rodzaj prowadzenia	Rodzaj prowadnika	Klasa odporności na obciążenie wiatrem	Maksymalny wymiar
C-65	Linkowe		2	4000 x 3000 mm
	Prowadnice	Tworzywo sztuczne	2	4000 x 3000 mm
C-80	Linkowe		1	3000 x 3000 mm
	Prowadnice	Tworzywo sztuczne	1	4000 x 3000 mm
Z-90	Prowadnice	Tworzywo sztuczne	3	4000 x 3000 mm
	Prowadnice	Stop aluminium	4	4000 x 3000 mm
F-80	Linkowe		1	3000 x 3000 mm
	Prowadnice	Tworzywo sztuczne	2	3000 x 3000 mm

6. Czyszczenie żaluzji

Lamele żaluzji czyścić przy pomocy wilgotnej gąbki zwilżonej roztworem mydlanym z domieszką środka do odtłuszczania. Nie wolno stosować preparatów na bazie rozcieńczalnika i rozpuszczalnika. Zabrania się jakiegokolwiek ingerencji do elementów tekstylnych podczas czyszczenia żaluzji. Jeżeli dojdzie do ich uszkodzenia lub zmiany położenia w systemie, żaluzje utracą swoją pełnowartościową funkcję. Z powyższych przyczyn producent zastrzega sobie prawo do odrzucenia ewentualnych reklamacji.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI	NR 03/2009	CE
Producent „ANWIS” A.G. WIŚNIEWSKY SPÓŁKA JAWNA ul. Smocza 16/18, 87-800 Włocławek		
Wyrób: Żaluzja listewkowa zewnętrzna typu: C 65, C 80, Z 90 Szerokości listewek: 65 mm, 80 mm, 90 mm Prowadzenie lameli przy pomocy: linki stalowej, przewodnicy		
Opis wyrobu: Żaluzja zewnętrzna listewkowa stanowi zabezpieczenie otworu budowlanego poprawiając jego izolacyjność: akustyczną, termiczną, przesłanianie optyczne wnętrza, zabezpiecza przed czynnikami atmosferycznymi. Podstawowym materiałem żaluzji zewnętrznych listewkowych są stopy aluminium. Żaluzje zewnętrzne listewkowe składają się z następujących głównych części: • rynny górnej, listew oraz listwy dolnej		
Wyrób jest zgodny z Dyrektywami Unii Europejskiej: 89/106/EWG		
Wyrób spełnia wymagania normy zharmonizowanej: EN 13659:2004		
Procedura oceny zgodności: W wyrobach przeprowadzono wewnętrzną kontrolę produkcji zgodnie z załącznikiem ZA.2 normy europejskiej EN 13659:2004. Wyniki potwierdzają zgodność.		
Włocławek, Polska	01-06-2009	Dyrektor Zarządzający mgr inż. Jarosław Markowski 

Karta gwarancyjna

Specyfikacja gwarancji:

.....
kod zlecenia

..... /

GWARANT: (Sprzedawca)
Autoryzowany Partner Handlowy ANWIS

.....
pieczęć i podpis

Producent: ANWIS A.G. Wiśniewscy Spółka Jawna
ul. Smocza 16/18, 87-800 Włocławek
www.anwis.pl

Ewidencja napraw

..... /

.....
typ usterki

.....
podpis i pieczęć Gwaranta

..... /

.....
typ usterki

.....
podpis i pieczęć Gwaranta

..... /

.....
typ usterki

.....
podpis i pieczęć Gwaranta



anwis

ANWIS A.G. Wiśniewscy
Spółka Jawna
ul. Smocza 16/18
WŁOCŁAWEK

rok produkcji
production year **20.....**

EN 13659

Żaluzja zwijana tylko do
stosowania zewnętrznego
Roller shutter for external
use only

Odporność na obciążenie
wiatrem
Wind resistance

kl.

Warunki gwarancji

- 1 -

Gwarancja obejmuje wyroby wyprodukowane przez „ANWIS” A.G. Wiśniewscy Spółka Jawna z siedzibą we Włocławku przy ul. Smocznej 16/18, które zostały określone w karcie gwarancyjnej. Gwarancja udzielona zostaje przez Sprzedawcę, dalej nazywanego Gwarantem na warunkach określonych w niniejszym dokumencie.

- 2 -

Gwarancja obejmuje powstałe w winy Producenta wady fabryczne produktów. Za wady fabryczne uważa się zastosowanie wadliwych materiałów, błędy produkcyjne i błędy konstrukcyjne.

- 3 -

Gwarancją objęte są produkty określone w Specyfikacji Gwarancji.

- 4 -

Uprawnienia z tytułu udzielonej gwarancji mogą być realizowane po przedstawieniu przez Kupującego ważnej, oryginalnej Karty Gwarancyjnej oraz paragonu lub faktury potwierdzającej zakup produktu. W przypadku, gdy Karta Gwarancyjna nie została poprawnie wypełniona, gdy dokonano w Karcie Gwarancyjnej jakichkolwiek korekt przez osoby nieuprawnione, a także gdy numer seryjny produktu został w jakikolwiek sposób zmieniony, zmasowany lub zatarty, Kupujący traci uprawnienia z tytułu gwarancji.

- 5 -

Gwarancja udzielona zostaje na okres 24 miesiące, liczony od daty potwierdzonej w Karcie Gwarancyjnej przez Sprzedawcę, od którego Kupujący nabył reklamowany produkt. Termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas naprawy reklamowanego produktu, licząc od dnia zgłoszenia reklamacji do dnia wykonania naprawy. Czas naprawy musi zostać potwierdzony w Karcie Gwarancyjnej. Kupujący w chwili odbierania naprawionej rzeczy ma obowiązek sprawdzić w karcie fakt potwierdzenia czasu naprawy. W przypadku wymiany produktu na wolny od wad, termin gwarancji biegnie na nowo w stosunku do wymienionego produktu.

- 6 -

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń mechanicznych i wywołanych nimi wad;
- uszkodzeń wynikających z montażu, zmian lub napraw produktu dokonanych przez osoby inne niż uprawnione przez Producenta;
- uszkodzeń powstałych w związku z użyciem części zamiennych lub akcesoriów innych niż wyprodukowane lub stosowane przez Producenta;
- uszkodzeń powstałych w następstwie niezgodnej z przeznaczeniem eksploatacji produktu;
- uszkodzeń wynikłych ze zdarzeń losowych (pożar, powódź, uderzenie pioruna, bardzo niskie temperatury oraz inne klęski żywiołowe);
- konserwacji i czyszczenia produktów, a także wymiany bezpieczników, baterii;
- odbarwień powierzchni lakieru;
- naturalnych niewielkich odkształceń płaszczyzny taśmy aluminiowej, lameli drewnianych i powierzchni tkanin;
- produktów przecenionych, jako niepełnowartościowe.

- 7 -

W przypadku stwierdzenia wady, Kupujący zobowiązany jest poinformować o tym Gwaranta, w ciągu 14 dni od daty jej zauważenia. Wady widoczne muszą być reklamowane w ciągu 7 dni od daty zakupu, nie później niż przed zamontowaniem produktu. Nie spełnienie powyższych warunków skutkować będzie utratą uprawnień z tytułu gwarancji.

- 8 -

Warunkiem przyjęcia reklamacji produktu i wykonania naprawy gwarancyjnej jest weryfikacja i potwierdzenie istnienia wady fabrycznej produktu przez Gwaranta.

- 9 -

Partner handlowy ANWIS jako gwarant zastrzega sobie prawo żądania od Kupującego dodatkowych informacji związanych z reklamowanym produktem.

- 10 -

Realizacja zgłoszenia reklamacyjnego może nastąpić przez:

- naprawę reklamowanego produktu;
- wymianę reklamowanego produktu;
- zwrot kwoty pieniężnej, stanowiącej równowartość kwoty, jaką zapłacił kupujący nabywając reklamowany produkt.

Wyklucza się jakiegokolwiek inne możliwości realizacji zgłoszenia reklamacyjnego niż wyżej wymienione, a także ich łączenie.

- 11 -

Gwarant, według wyboru Kupującego, wymieni produkt na nowy lub dokona zwrotu równowartości ceny produktu jeżeli:

- w okresie gwarancji dokonano trzech napraw gwarancyjnych tego samego produktu, a produkt nadal wykazuje wadę fabryczną uniemożliwiającą jego eksploatację;
- usunięcie wady fabrycznej jest niemożliwe lub nadmiernie utrudnione.

- 12 -

Kupujący zobowiązany jest udostępnić produkt w sposób uzgodniony z Gwarantem, w celu dokonania weryfikacji i potwierdzenia istnienia wady fabrycznej zgodnie z pkt. 8 Karty Gwarancyjnej, a także umożliwienia wykonania naprawy gwarancyjnej, która w zależności od rodzaju stwierdzonej wady fabrycznej może zostać zrealizowana na miejscu u Kupującego, u Gwaranta bądź u Producenta. Dostarczenie produktu do siedziby Producenta następowało będzie za pośrednictwem Gwaranta, na koszt Producenta zgodnie z Ogólnymi Warunkami Sprzedaży obowiązującymi u Producenta.

- 13 -

Od momentu dokonania weryfikacji i potwierdzenia istnienia wady fabrycznej produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym wady fabryczne będą usuwane niezwłocznie zgodnie z pkt. 10 Gwarancji.

- 14 -

Wszystkie wadliwe produkty lub ich części, których wymiany dokonano w ramach gwarancji, stają się własnością Producenta.

- 15 -

Odpowiedzialność Gwaranta za wady fabryczne produktu nie może przekroczyć jego wartości, określonej w cenniku wyrobu gotowego producenta. Producent i Gwarant nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikłe w następstwie wady fabrycznej produktu, takie jak naprawa szkody, utrata zysku i inne.

- 16 -

W przypadku bezpodstawnego wezwania Gwaranta do naprawy gwarancyjnej, wszelkie koszty z tym związane ponosić będzie Kupujący.

- 17 -

Kartę Gwarancyjną wydaje się w jednym egzemplarzu (bez duplikatów). Stanowi ona wraz z paragonem lub fakturą dokument, na podstawie, którego Kupujący może dochodzić swych praw z tytułu udzielonej gwarancji. W przypadku utraty niniejszej Karty Gwarancyjnej, nowa Karta Gwarancyjna nie będzie wydawana.

- 18 -

Niniejsza gwarancja w odniesieniu do towarów konsumpcyjnych, w rozumieniu ustawy z dnia 27.07.2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. 2002/141/1176), nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

- 19 -

Przyjęcie Karty Gwarancyjnej przez Kupującego oznacza zaakceptowanie niniejszych warunków gwarancji.



ANWIS A.G. Wiśniewscy Spółka Jawna
87-800 Włocławek, ul. Smocza 16/18
tel. (54) 412 88 00, fax (54) 412 88 26
www.anwis.pl